



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
23 September 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции
о биологическом разнообразии,
выступающая в качестве совещания
Сторон Нагойского протокола регулирования
доступа к генетическим ресурсам и совместного
использования на справедливой и равной
основе выгод от их применения
Пятое совещание
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 7 предварительной повестки дня*
Механизм финансирования и финансовые ресурсы**

Механизм финансирования и финансовые ресурсы**

Записка секретариата

I. Введение

1. В статье 25 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения рассматривается механизм финансирования Протокола и финансовые ресурсы для его осуществления.
2. В своем решении [NP-4/8 В](#) Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, приветствовала решение [15/7](#), в котором Конференция Сторон приняла стратегию мобилизации ресурсов для Куньминско-Монреальской рамочной программы в области биоразнообразия и учредила консультативный комитет по мобилизации ресурсов и группу технических экспертов по финансовой отчетности. Она призвала Стороны рассмотреть вопрос о мобилизации ресурсов для Протокола при реализации стратегии мобилизации ресурсов, и, в частности, включить положения об осуществлении Нагойского протокола в национальные планы по финансированию биоразнообразия. Она также поручила группе технических экспертов рассмотреть вопрос о финансовой отчетности, связанной с мобилизацией ресурсов для осуществления Протокола.
3. В своем решении NP-4/8 А Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, разработала ряд элементов для включения в ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период для осуществления Конвенции и протоколов к ней, согласованные с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области

* CBD/NP/MOP/5/1.

** Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

биоразнообразия, для обоснования девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (ГЭФ) (2026-2030 годы). Она также предложила Сторонам Протокола принять активное участие в шестом обзоре эффективности механизма финансирования Конвенции и протоколов к ней, инициированном в решении 15/15 Конференции Сторон.

4. Настоящая записка содержит обновленную информацию о выполнении статьи 25 Протокола. Обновленная информация, касающаяся механизма финансирования, представлена в разделе II, а предлагаемые элементы проекта решения – в разделе III. На своем 16-м совещании Конференция Сторон Конвенции рассмотрит проект решения, касающийся мобилизации ресурсов, подготовленный Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании (рекомендация 4/4).

5. Доклад Совета ГЭФ для Конференции Сторон опубликован в качестве документа CBD/COP/16/8.

6. Итоги шестого четырехлетнего обзора эффективности механизма финансирования содержатся в документе CBD/COP/16/7.

7. Сторонам Протокола предлагается рассмотреть информацию, представленную в настоящей записке и вышеупомянутых докладах, и принять решение по вопросам, касающимся механизма финансирования и финансовых ресурсов, включая рекомендации Конференции Сторон относительно дальнейших руководящих указаний ГЭФ в отношении Нагойского протокола.

II. Механизм финансирования

A. Целевой фонд Глобального экологического фонда

8. По данным доклада Совета ГЭФ, представленного на 16-м совещании Конференции Сторон, в период седьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ (ГЭФ-7) в поддержку осуществления Нагойского протокола в рамках программы 8 (осуществление Нагойского протокола) было выделено 33,4 млн долл. США из общих ассигнований на биоразнообразие в размере 2,04 млрд долл. США, которые позволили привлечь софинансирование в размере 16,51 млрд долл. США, в результате чего общая сумма инвестиций достигла 18,55 млрд долл. США. В рамках ГЭФ-7 было утверждено 14 проектов, направленных на поддержку осуществления Протокола в 14 странах¹, с общим объемом финансирования 32,2 млн долл. США, что составляет 90% от целевой задачи программы.

9. В рамках программирования целевой области «Биоразнообразие» ГЭФ-8 на поддержку осуществления Нагойского и Картахенского протоколов запланировано выделить совокупную условную сумму в размере 82 млн долл. США, что составляет 4,3% от условных ассигнований на биоразнообразие. В соответствии с программными направлениями ГЭФ-8 Фонд окажет поддержку в проведении следующих основных мероприятий, способствующих выполнению положений Протокола:

- (a) подведение итогов и оценка;
- (b) разработка (или пересмотр) и внедрение национальных механизмов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;
- (c) подготовка или пересмотр национальных законов и политики, способствующих научным исследованиям и разработкам, а также национальным инвестициям в использование генетических ресурсов в рамках национальных механизмов по ДГРСИВ;

¹ Ботсвана, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Индонезия, Камерун, Куба, Мадагаскар, Марокко, Нигер, Панама, Сент-Люсия, Филиппины, Южный Судан и Ямайка.

(d) создание потенциала для повышения ценности генетических ресурсов в целях регулирования доступа и совместного использования выгод, сохранения биоразнообразия и устойчивого использования.

10. ГЭФ также будет способствовать осуществлению Нагойского протокола на национальном уровне посредством регионального сотрудничества.

11. Однако на сегодняшний день освоение средств ГЭФ-8 находится на низком уровне. Было утверждено всего четыре проекта, включая два национальных проекта² и два проекта в рамках одной из комплексных программ.

12. В этом контексте Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о поощрении соответствующих Сторон Протокола к увеличению использования условных ассигнований на осуществление Протокола, предусмотренных в программных направлениях восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ.

В. Фонд Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

13. В соответствии с решением 15/15 ГЭФ создал и ввел в действие Фонд Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Дополнительная информация по этому вопросу содержится в докладе Совета ГЭФ для 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции³.

14. В рамках Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия были утверждены два проекта, связанные с регулированием доступа и совместным использованием выгод в рамках Нагойского протокола, а именно «Содействие реализации ДГРСИВ в Камбодже» и «Поддержка разработки национальной политики, институциональной структуры и механизма мониторинга для эффективного осуществления Нагойского протокола в Белизе». Стоит отметить, что Белиз не является Стороной Протокола.

С. Шестой обзор эффективности механизма финансирования

15. Как отмечалось в пункте 3 выше, в своем решении NP-4/8 А Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, предложила Сторонам Протокола принять активное участие в шестом обзоре эффективности механизма финансирования Конвенции и протоколов к ней. Она поручила Исполнительному секретарю, при условии наличия ресурсов, в контексте шестого обзора собрать мнения и информацию от Сторон, имеющих право на получение помощи, об их опыте и уроках, извлеченных при получении доступа к средствам механизма финансирования и их использовании для осуществления Протокола, включая информацию о трудностях в получении доступа к финансированию ГЭФ и его использованию, о причинах таких трудностей, а также о возможных препятствиях для регионального сотрудничества (пункт 10). Этот запрос был передан независимому эксперту по оценке для проведения шестого обзора эффективности механизма финансирования с целью выполнения необходимых действий в рамках этого обзора. Независимый эксперт провел встречи и опросы, в частности, с координаторами по ДГРСИВ во время четвертого совещания Вспомогательного органа по осуществлению. Конкретные вопросы по Протоколу, основанные на пункте 10, были включены в анкету, которая была распространена среди национальных координаторов по ДГРСИВ в июле 2024 года. Эти национальные координаторы также были приглашены на

² «Введение в действие режима регулирования доступа и совместного использования выгод и традиционных знаний в рамках Нагойского протокола в Буркина-Фасо» и «Расширение возможностей коренных народов и местных общин по управлению данными и информацией о биоразнообразии в качестве стратегии сохранения их территорий, защиты традиционных знаний и поощрения комплексного управления биоразнообразием» в Бразилии.

³ CBD/COP/16/8.

проведенный в августе 2024 года информационный вебинар, в ходе которого им была предоставлена информация о шестом обзоре и его анкете⁴.

16. Ниже приведены выводы доклада, имеющие отношение к осуществлению Нагойского протокола, с учетом вопросов, изложенных в пункте 10:

(a) в отношении эффективности и результативности ГЭФ получены неоднозначные отзывы;

(b) выделение средств происходило с задержками и не всегда своевременно (например, не было в достаточной степени увязано со сроками представления соответствующих национальных докладов);

(c) процесс получения поддержки в отношении предложений по механизму финансирования носил политический характер на национальном уровне, что иногда создавало трудности в доступе к необходимым ресурсам;

(d) включение процессов осуществления обоих протоколов в комплексные программы ГЭФ может способствовать укреплению поддержки.

17. В отношении регионального сотрудничества для достижения целей Протокола основными препятствиями были названы отсутствие общего подхода, который включает в себя следующие элементы:

(a) различия в приоритетах;

(b) отсутствие законодательной базы;

(c) неравные технические, административные и финансовые возможности.

18. Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, возможно, пожелает рекомендовать Конференции Сторон Конвенции обратиться к ГЭФ с просьбой провести пересмотр его деятельности с тем, чтобы он мог наиболее эффективно выполнять свои обязанности по управлению механизмом финансирования Нагойского протокола и оказывать поддержку Сторонам, имеющим право на получение помощи, с целью активизации их деятельности по осуществлению Протокола.

19. Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, возможно, также пожелает призвать Стороны, имеющие право на получение помощи, изучить пути и средства решения проблемы отсутствия общих позиций, препятствующей региональному сотрудничеству для достижения целей Протокола.

D. Ориентированная на конкретные результаты структура определения программных приоритетов на четырехлетний период в рамках девятого периода пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (июль 2026 года – июнь 2030 года)

20. На своем 15-м совещании Конференция Сторон Конвенции приняла ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период Конвенции о биологическом разнообразии на восьмой период пополнения Целевого фонда ГЭФ, согласованную с Рамочной программой⁵. Эта структура включает элементы для поддержки осуществления Нагойского протокола, рекомендованные Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, в ее решении NP-4/8.

⁴ Сторонам были направлены уведомления №№ 2024-072 и 2024-080. Сводный доклад и рекомендации независимого эксперта по оценке представлены в приложении к документу CBD/COP/16/7, а его полный доклад будет опубликован в качестве документа CBD/COP/16/INF/25.

⁵ Решение 15/15, пункт 5.

21. На своем четвертом совещании Вспомогательный орган по осуществлению подготовил проект ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период в рамках девятого пополнения ГЭФ в своей рекомендации 4/4 для рассмотрения Конференцией Сторон Конвенции на ее 16-м совещании. Этот проект структуры, имеющей особое значение для Протокола, включает следующие элементы, которым ГЭФ должен оказать эффективную поддержку в реализации:

(а) план действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола;

(б) приложение, содержащее дополнительное руководство по программным приоритетам в поддержку осуществления Протокола, которое будет принято Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее пятом совещании.

22. Учитывая вышеизложенное и использование ресурсов ГЭФ-8, как указано в разделе II А доклада, Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии предлагаемых дополнительных элементов четырехлетней структуры, содержащихся в проекте решения, представленном в разделе III.

Е. Определение национальных приоритетов финансирования, включая приоритетные национальные потребности в финансовых ресурсах, которые могут рассматриваться как отвечающие критериям финансирования в рамках механизма финансирования в период с июля 2026 по июнь 2030 года

23. Восьмое пополнение Целевого фонда ГЭФ составило 5,25 млрд долл. США. Пакет пополнения включал программные направления и рекомендации по вопросам политики, в том числе распределение средств по странам. На целевую область «Биоразнообразие» было выделено 1,89 млрд долл. США, что составляет 36% от общей суммы объявленных взносов⁶. В соответствии с программными направлениями ГЭФ-8⁷ эффективное осуществление Нагойского протокола является приоритетом целевой области «Биоразнообразие». Как отмечалось в пункте 9 выше, на поддержку осуществления Нагойского и Картахенского протоколов была выделена совокупная условная сумма в размере 82 млн долл. США, что составляет 1,5% от общего объема пополнения ГЭФ-8 и 4,3% от условных ассигнований на биоразнообразие.

24. В преддверии девятого пополнения Конференция Сторон в своем решении 15/15 предложила Сторонам из числа развивающихся стран и Сторонам с переходной экономикой определить свои национальные приоритеты финансирования, включая свои приоритетные национальные потребности в финансовых ресурсах, которые могут рассматриваться как отвечающие критериям финансирования в рамках механизма финансирования на период с июля 2026 по июнь 2030 года, и представить результаты в секретариат для включения в глобальную оценку потребностей в финансировании.

25. Информация о процессе проведения оценки потребностей в финансировании Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой для осуществления Конвенции и протоколов к ней в течение девятого периода пополнения была представлена в документе CBD/SBI/4/6. В записке отмечается проблема наличия ресурсов, которая препятствует прогрессу; национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и соответствующие национальные планы по финансированию биоразнообразия являются основными инструментами для определения национальных приоритетов финансирования и национальных приоритетных потребностей в финансовых

⁶ Ориентировочная таблица распределения ресурсов ГЭФ-8 после завершения переговоров о пополнении 8 апреля 2022 года.

⁷ Программные направления ГЭФ (GEF/R.08/29/Rev.01).

ресурсах; и поскольку большинство Сторон все еще находятся в процессе пересмотра или обновления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, можно ожидать, что достоверная информация о национальных приоритетах финансирования, включая национальные приоритетные потребности в финансовых ресурсах, может быть получена после 16-го совещания Конференции Сторон, к которому Сторонам было предложено представить свои пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия.

26. В связи с этим было предложено собирать информацию о соответствующих национальных приоритетах финансирования, включая приоритетные национальные потребности, которые могут рассматриваться как отвечающие критериям финансирования в рамках механизма финансирования на период с июля 2026 года по июнь 2030 года, с помощью онлайн-анкеты под руководством секретариата. Содержание анкеты, предназначенной для сбора информации о потребностях в ресурсах для осуществления Конвенции и протоколов к ней, было представлено Вспомогательному органу по осуществлению на его четвертом совещании в документе CBD/SBI/4/INF/16. Результаты оценки потребностей в финансировании будут использованы для передачи информации о потребностях в финансировании биоразнообразия Совету ГЭФ и участникам переговоров о пополнении. Эта информация отражена в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению и содержащемся в ней проекте решения для рассмотрения Конференцией Сторон. В соответствии с пунктом 15 решения 15/15 и пунктом 9 рекомендации 4/4 секретариат занимается разработкой онлайн-версии вышеупомянутой анкеты для распространения среди соответствующих национальных координаторов по Конвенции и протоколам к ней.

27. В свете вышесказанного Стороны, которые еще не сделали этого, могут рассмотреть возможность включения соответствующей информации и указаний ресурсов, необходимых для выполнения задачи 13 и цели С Рамочной программы, в свои пересмотренные и обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и национальные планы по финансированию биоразнообразия. Кроме того, они могут выделить области, в которых им необходима финансовая поддержка для активизации осуществления Протокола, в соответствующем разделе своих первых национальных докладов и обеспечить их своевременное завершение и представление.

III. Элементы возможного решения по вопросам, связанным с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

28. Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, возможно, пожелает принять следующее решение, учитывая необходимость внесения некоторых корректировок для отражения результатов переговоров по мобилизации ресурсов, проведенных на 16-м совещании Конференции Сторон Конвенции:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

принимая к сведению доклад Совета Глобального экологического фонда 16-му совещанию Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии^{8,9} и доклад о шестом обзоре эффективности механизма финансирования Конвенции и протоколов к ней¹⁰,

приветствуя создание и введение в действие Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и его программные направления, которые включают области

⁸ Организация Объединенных Наций, Серия договоров, том 1760, № 30619.

⁹ CBD/COP/16/8.

¹⁰ CBD/COP/16/INF/25.

действий по поддержке осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹¹,

с удовлетворением отмечая проекты в поддержку осуществления Нагойского протокола, утвержденные в восьмой период пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда и в рамках Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия,

отмечая однако с обеспокоенностью ограниченное число проектов, утвержденных в поддержку осуществления Нагойского протокола в течение восьмого периода пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда,

1. *приветствует* стратегию мобилизации ресурсов Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹², пересмотренную в приложении I к решению 16/-- на период 2025-2030 годов, и отмечает ее актуальность для мобилизации ресурсов в поддержку осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;

2. *призывает* Стороны обеспечить надлежащее отражение их национальных потребностей в финансировании и приоритетов для осуществления Нагойского протокола и выполнения цели C и задачи 13 Рамочной программы в их национальных планах по финансированию биоразнообразия;

3. *рекомендует* Конференции Сторон Конвенции в процессе принятия ее руководящих указаний Глобальному экологическому фонду в отношении оказания поддержки осуществлению Нагойского протокола включить в них следующие рекомендации Глобальному экологическому фонду:

(a) своевременно выделять средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в подготовке и представлении их первых национальных докладов в рамках Нагойского протокола;

(b) укрепить программу финансирования, направленную на оказание поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в осуществлении Нагойского протокола;

(c) оказывать поддержку в осуществлении плана действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола¹³;

(d) продолжать оказывать поддержку Сторонам, имеющим право на получение помощи, в проведении мероприятий в следующих областях:

(i) определение конкретных приоритетов для дальнейшего создания и развития потенциала в поддержку осуществления Нагойского протокола¹⁴;

(ii) интеграция и учет вопросов регулирования доступа и совместного использования выгод от применения генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, в мерах политики и мероприятиях, касающихся биоразнообразия и устойчивого развития;

(iii) развитие и поддержание долгосрочного институционального потенциала в области управления, мониторинга и оценки национальных механизмов

¹¹ Организация Объединенных Наций, Серия договоров, том 3008, № 30619.

¹² Решение 15/4, приложение.

¹³ Решение NP-5/--, приложение.

¹⁴ Решение NP-4/7, приложение.

регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(е) изучить варианты, такие как выделение ресурсов и использование региональных проектов, для поддержки осуществления Протокола, чтобы позволить Глобальному экологическому фонду наиболее эффективно выполнять свои обязанности по управлению механизмом финансирования Протокола, и представить доклад по этим вопросам Конференции Сторон на ее 17-м совещании;

4. *также рекомендует* Конференции Сторон включить перечисленные в подпунктах 3(с) и (d) элементы в ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период на девятый период пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026-2030 годы)¹⁵;

5. *призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, отдавать должный приоритет проектам по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод при составлении программ страновых ассигнований на восьмое пополнение в рамках Системы прозрачного распределения ресурсов, используя условные ассигнования на осуществление Нагойского протокола, имеющиеся в программных направлениях восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, принимая во внимание результаты шестого обзора эффективности механизма финансирования.

¹⁵ Будет включено в дополнение I к приложению к проекту решения, содержащемуся в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению, до его принятия.